



Bruxelles, 5 septembrie 2018  
(OR. en)

11804/18

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2018/0316(NLE)**

---

---

**DAPIX 260  
DATAPROTECT 165  
ENFOPOL 425  
EUROJUST 102  
FRONT 262  
VISA 215  
EURODAC 14  
ASILE 54  
SIRIS 104  
SCHENGEN 41  
CSCI 115  
SAP 24  
COMIX 458  
JAI 841**

#### **PROPUNERE**

---

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	3 septembrie 2018
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2018) 606 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea Acordului cu Regatul Norvegiei, Republica Islanda, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind participarea acestor state la Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2018) 606 final.

---

Anexă: COM(2018) 606 final



Bruxelles, 3.9.2018  
COM(2018) 606 final

2018/0316 (NLE)

Propunere de

**DECIZIE A CONSILIULUI**

**privind încheierea Acordului cu Regatul Norvegiei, Republica Islanda,  
Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind participarea acestor state la  
Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară  
Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție**

## EXPUNERE DE MOTIVE

### 1. CONTEXTUL PROPUNERII

Prin Regulamentul (UE) nr. 1077/2011, s-a instituit Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție<sup>1</sup>, denumită în mod obișnuit eu-LISA, pentru a asigura gestionarea operațională a Sistemului de informații Schengen de a doua generație (SIS II), a Sistemului de informații privind vizele (VIS) și a Eurodac și, eventual, pregătirea, dezvoltarea și gestionarea operațională a altor sisteme informatice la scară largă în spațiul de libertate, securitate și justiție, cu condiția ca acest lucru să fie prevăzut de instrumente legislative relevante, în temeiul articolelor 67-89 din TFUE. Prin acordul privind nivelul serviciilor din 31 iulie 2014, asistența tehnică pentru un canal separat de transmisie electronică securizată, denumit DubliNet, instituit în temeiul articolului 18 din Regulamentul (CE) nr. 1560/2003 al Comisiei, pe care autoritățile competente în domeniul azilului din statele membre îl utilizează pentru schimbul de informații privind solicitanții de protecție internațională, a fost transferată de la Comisie către eu-LISA. În urma intrării în vigoare, la 29 decembrie 2017, a Regulamentului (UE) 2017/2226<sup>2</sup>, agenția a devenit responsabilă cu dezvoltarea și gestionarea operațională a Sistemului de intrare/ieșire (EES). Articolul 37 din Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 prevede că „în temeiul dispozițiilor corespunzătoare ale acordurilor lor de asociere, se stabilesc mecanisme pentru a preciza, inter alia, natura și măsura participării, precum și normele detaliate privind participarea la activitatea agenției a țărilor asociate la punerea în aplicare, la respectarea și la dezvoltarea acquis-ului Schengen și la măsurile referitoare la Eurodac, inclusiv dispozițiile privind contribuțiile financiare, personalul și drepturile de vot.” Țările vizate la articolul 37 sunt Islanda, Norvegia, Elveția și Liechtenstein, denumite în continuare „țările asociate”.

Participarea țărilor asociate la activitatea agenției este o etapă necesară având în vedere asocierea acestora la acquis-ul Schengen și la măsurile referitoare la Dublin și Eurodac, precum și la participarea acestor țări la sistemele informatice la scară largă gestionate de agenție. Pe această bază, Comisia a prezentat, la 29 februarie 2012, o recomandare către Consiliu în vederea autorizării Comisiei să deschidă negocieri privind un acord între Uniunea Europeană, pe de o parte, și Norvegia, Islanda, Elveția și Liechtenstein, pe de altă parte, privind modalitățile de participare a acestor state la Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție.

La 24 iulie 2012, Comisia a primit autorizația Consiliului de a deschide negocieri cu Norvegia, Islanda, Elveția și Liechtenstein referitor la un acord privind stabilirea modalităților de participare a acestor țări la activitatea agenției.

Negocierile s-au desfășurat în comun cu toate țările asociate. Au avut loc mai multe runde de negocieri. Prin scrisoarea din 21 aprilie 2016 din partea directorului general al Direcției Generale Migrație și Afaceri Interne, li s-a reamintit țărilor asociate că, înainte de a

---

<sup>1</sup> Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2011 de instituire a Agenției europene pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă în spațiul de libertate, securitate și justiție (JO L 286, 1.11.2011, p. 1).

<sup>2</sup> Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2017 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării ale resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul aplicării legii și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (UE) nr. 1077/2011 (JO L 327, 9.12.2017, p. 20).

se putea parafa acordul, Norvegia și Elveția ar trebui să accepte formal Regulamentul (UE) nr. 1077/2011, în sensul acordurilor de asociere relevante. Elveția a informat Consiliul că a îndeplinit cerințele sale constituționale cu privire la acceptarea Regulamentului (UE) nr. 1077/2011 la 11 aprilie 2017. Norvegia a informat Consiliul că a îndeplinit cerințele sale constituționale cu privire la acceptarea acestui regulament la 16 august 2017. Au fost necesare adaptări la proiectul de acord, *inter alia*, pentru a se adapta textul ca urmare a intrării în vigoare a Regulamentului privind EES și pentru a acoperi viitoarele sisteme legate de Regulamentul Dublin.

Statele membre au fost informate și consultate în cadrul grupurilor de lucru relevante ale Consiliului.

Textul final al proiectului de acord a fost parafat la 15 iunie 2018.

## **2. REZULTATELE NEGOCIERILOR**

Comisia consideră că obiectivele stabilite de legiuitor la articolul 37 din Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 și de către Consiliu prin directivele sale de negociere au fost îndeplinite și că proiectul de acord este acceptabil pentru Uniune.

Conținutul final al acordului poate fi rezumat după cum urmează:

Proiectul de acord prevede participarea deplină a Islandei, Norvegiei, Elveției și a Principatului Liechtenstein la activitățile agenției (articolul 1), reprezentarea în consiliul de administrație al agenției, cu drepturi de vot limitate cu privire la anumite decizii (articolul 2), reprezentarea în cadrul grupurilor consultative ale agenției, cu drepturi de vot limitate cu privire la deciziile menționate la articolul 2 (articolul 3), contribuțiile financiare anuale ale Norvegiei, Islandei, Elveției și Liechtensteinului la bugetul Agenției în ceea ce privește SIS, VIS, DubliNet și EES cu o sumă anuală calculată în conformitate cu PIB-ul lor exprimat ca procent din PIB-ul tuturor statelor participante la activitatea agenției și, în ceea ce privește Eurodac, cu o sumă anuală reprezentând un procent fix (specific pentru fiecare țară asociată) din alocările bugetare corespunzătoare exercițiului bugetar (articolul 4 și anexa I). Proiectul de acord definește mai detaliat statutul juridic al Agenției în Islanda, Norvegia, Elveția și Liechtenstein (articolul 5), răspunderea agenției cu privire la Islanda, Norvegia, Elveția și Liechtenstein (articolul 6), recunoașterea de către Islanda, Norvegia, Elveția și Liechtenstein a competenței Curții de Justiție în ceea ce privește agenția (articolul 7), privilegiile și imunitățile agenției în Islanda, Norvegia, Elveția și Liechtenstein, precum și o derogare de la Statutul funcționarilor care să permită ca resortisanții Islandei, Norvegiei, Elveției și Principatului Liechtenstein să fie angajați în agenție pe bază de contract (articolul 9). În fine, proiectul de acord conține dispoziții privind combaterea fraudei (articolul 10), soluționarea litigiilor (articolul 12), intrarea în vigoare (articolul 14) și valabilitatea și încetarea acordului (articolul 15).

## **3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII**

Prezenta Propunere de decizie a Consiliului este înaintată în temeiul articolului 74, al articolului 77 alineatul (2) literele (a) și (b), al articolului 78 alineatul (2) litera (e), al articolului 79 alineatul (2) litera (c), al articolului 82 alineatul (1) litera (d), al articolului 85 alineatul (1), al articolului 87 alineatul (2) litera (a) și al articolului 88 alineatul (2) din TFUE, coroborate cu articolul 218 din TFUE.

Propunerea constituie instrumentul juridic pentru încheierea acordului. Consiliul va hotărî cu majoritate calificată.

Competența UE de a încheia acest acord este prevăzută în mod explicit la articolul 37 din Regulamentul (UE) nr. 1077/2011, care prevede că în temeiul dispozițiilor corespunzătoare ale acordurilor lor de asociere, se stabilesc mecanisme pentru a preciza, *inter alia*, natura și măsura participării, precum și normele detaliate privind participarea la activitatea agenției a țărilor asociate la punerea în aplicare, la respectarea și la dezvoltarea acquis-ului Schengen și la măsurile referitoare la Eurodac, inclusiv dispozițiile privind contribuțiile financiare, personalul și drepturile de vot.

În conformitate cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v) din TFUE, este necesară aprobarea Parlamentului European pentru încheierea acestui acord.

Acordul va permite participarea Norvegiei, a Islandei, a Elveției și a Principatului Liechtenstein la activitățile agenției, cu drepturi de vot limitate și va asigura contribuții financiare adecvate la agenție.

#### **4. IMPLICAȚII BUGETARE**

Articolul 4 din proiectul de acord și anexa I la acesta prevăd dispozițiile legate de contribuțiile financiare anuale ale Islandei, Norvegiei, Elveției și Liechtensteinului la bugetul agenției.

#### **5. CONCLUZIE**

Având în vedere rezultatele negocierilor menționate anterior, Comisia propune Consiliului să aprobe, după primirea aprobării din partea Parlamentului European, Acordul dintre Uniunea Europeană și Republica Islanda, Regatul Norvegiei, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind participarea acestor state la activitățile Agenției pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă, în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție.

Propunere de

## DECIZIE A CONSILIULUI

**privind încheierea Acordului cu Regatul Norvegiei, Republica Islanda, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind participarea acestor state la Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 74, articolul 77 alineatul (2) literele (a) și (b), articolul 78 alineatul (2) litera (e), articolul 79 alineatul (2) litera (c), articolul 82 alineatul (1) litera (d), articolul 85 alineatul (1), articolul 87 alineatul (2) litera (a) și articolul 88 alineatul (2), coroborate cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European,

întrucât:

- (1) În conformitate cu Decizia 2018/XX a Consiliului din {...}, Acordul dintre Uniunea Europeană, pe de o parte, și Regatul Norvegiei, Republica Islanda, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein, pe de altă parte, privind participarea acestor state la Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție a fost semnat de {...} la {...}, sub rezerva încheierii acestuia.
- (2) Astfel cum se specifică în considerentul 33 din Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>3</sup>, Regatul Unit participă și are obligații în temeiul regulamentului respectiv. Irlanda a solicitat să participe la regulamentul respectiv în urma adoptării sale în conformitate cu Protocolul nr. 19 privind acquis-ul Schengen integrat în cadrul Uniunii Europene, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (Protocolul privind acquis-ul Schengen) și cu Protocolul nr. 21 privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. Prin urmare, aceste state ar trebui să se conformeze articolului 37 din regulament, prin participarea la prezenta decizie. Regatul Unit și Irlanda participă, prin urmare, la prezenta decizie.
- (3) În conformitate cu considerentul 32 din Regulamentul (UE) nr. 1077/2011, Danemarca nu participă la adoptarea regulamentului menționat și nu are obligații în temeiul acestuia. Danemarca nu participă, așadar, la prezenta decizie. Având în vedere faptul că prezenta decizie, în măsura în care se referă la Sistemul de Informații Schengen (SIS II), instituit prin Regulamentul (CE) nr. 1987/2006 al Parlamentului European și

---

<sup>3</sup> Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2011 de instituire a Agenției europene pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă în spațiul de libertate, securitate și justiție (JO L 286, 1.11.2011, p. 1).

al Consiliului<sup>4</sup> și prin Decizia 2007/533/JAI a Consiliului<sup>5</sup>, la Sistemul de informații privind vizele (VIS) instituit prin Decizia 2004/512/CE a Consiliului<sup>6</sup> și la Sistemul de intrare/ieșire (EES) instituit prin Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>7</sup>, se întemeiază pe acquis-ul Schengen, Danemarca decide, în conformitate cu articolul 4 din respectivul protocol, în termen de șase luni de la adoptarea prezentei decizii, dacă o va pune în aplicare în legislația sa națională. În conformitate cu articolul 3 din Acordul dintre Comunitatea Europeană și Regatul Danemarcei privind criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil prezentate în Danemarca sau în orice alt stat membru al Uniunii Europene și sistemul „Eurodac” pentru compararea amprentelor digitale în vederea aplicării efective a Convenției de la Dublin<sup>8</sup>, Danemarca informează Comisia dacă va transpune conținutul prezentei decizii, în măsura în care acesta se referă la Eurodac și la DubliNet,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Prin prezenta decizie, se aprobă, în numele Uniunii Europene, Acordul dintre Uniunea Europeană și Norvegia, Islanda, Elveția și Liechtenstein privind participarea acestor state la Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție.

Textul acordului este atașat la prezenta decizie.

#### *Articolul 2*

Președintele Consiliului desemnează persoana împuternicită sau persoanele împuternicite să depună, în numele Uniunii, instrumentul de aprobare prevăzut la articolul 14 alineatul (4) din acord.

#### *Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,  
Președintele*

---

<sup>4</sup> Regulamentul (CE) nr. 1987/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 privind instituirea, funcționarea și utilizarea Sistemului de informații Schengen din a doua generație (SIS II) (JO L 381, 28.12.2006, p. 4).

<sup>5</sup> Decizia 2007/533/JAI a Consiliului din 12 iunie 2007 privind înființarea, funcționarea și utilizarea Sistemului de informații Schengen de a doua generație (SIS II) (JO L 205, 7.8.2007, p. 63).

<sup>6</sup> Decizia 2004/512/CE a Consiliului din 8 iunie 2004 de instituire a Sistemului de informații privind vizele (VIS) (JO L 213, 15.6.2004, p. 5).

<sup>7</sup> Regulamentul (UE) 2017/2226 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2017 de instituire a Sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării ale resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul aplicării legii și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008 și (UE) nr. 1077/2011 (JO L 327, 9.12.2017, p. 20).

<sup>8</sup> JO L 66, 8.3.2006, p. 38.